

61986J0062

### Cauza 62/86

#### AKZO Chemie BV împotriva Comisiei Comunităților Europene

„Articolul 86 – Practici eliminatorii ale unei întreprinderi dominante”

**Tipul și obiectul:** acțiune în anularea Deciziei Comisiei Comunităților Europene din 14 decembrie 1985 privind o procedură de aplicare a articolului 86 din Tratatul CEE<sup>1</sup>, introdusă în temeiul articolului 173 paragraful al doilea<sup>2</sup> din Tratatul CEE

#### Situația de fapt

Prin această decizie, Comisia a stabilit că AKZO a încălcat articolul 86 din tratat adoptând împotriva unei societăți concurente, Engineering and Chemical Supplies (Epsom and Gloucester) Ltd (denumită în continuare „ECS”), un comportament având drept scop subminarea activității acesteia și/sau provocării retragerii de către aceasta de pe piața comunitară a peroxizilor organici. AKZO a mai fost condamnată la plata unei amenzi de 10 milioane de ECU și i s-a solicitat să pună de îndată capăt acestei încălcări.

În plus, decizia interzicea societății AKZO să facă oferte sau să aplice prețuri sau alte condiții de vânzare a aditivilor pentru făină, care ar fi avut ca efect plata, de către clienții cu care ECS își dispută comenzile, a unor prețuri diferite de cele pe care le practica pentru clienții similari. Totuși, această interdicție nu împiedica AKZO să modifice prețurile aditivilor pentru făină în funcție de anumite categorii de clienți, pentru a reflecta în mod rezonabil și obiectiv diferențele dintre costurile de producție și de livrare care decurgeau din volumul anual al achizițiilor clientului, importanța comenzii și alți factori de natură comercială.

În sprijinul cererii sale, AKZO a susținut, în esență, următoarele:

– primul motiv: decizia atacată are mai multe vicii de formă cauzate de nereguli ale procedurii administrative;

– al doilea motiv: decizia atacată încalcă articolul 86 din tratat, întrucât a definit în mod incorect piața peroxizilor organici drept piață relevantă, a considerat în mod greșit că piața peroxizilor organici este o piață unică și, în cele din urmă, s-a bazat pe elemente incorecte în stabilirea existenței unei presupuse poziții dominante, precum și calificând comportamentul AKZO drept abuziv.

#### Motivarea instanței comunitare

*I. Cu privire la primul motiv: nereguli ale procedurii administrative*

---

<sup>1</sup> IV/30.698-ECS/AKZO Chemie, JO L 374, p. 1.

<sup>2</sup> Referitor la competența Curții în cazul acțiunii în anularea actelor adoptate de instituțiile comunitare.

*a) Accesul la dosar*

Deși respectarea drepturilor apărării cere ca întreprinderea interesată să fi fost în măsură să își prezinte în mod util punctul de vedere cu privire la documentele reținute de către Comisie în constatările care stau la baza deciziei sale, nu există dispoziții care să prevadă obligația Comisiei de a divulga dosarele sale părților interesate.<sup>3</sup>

*b) Anchetă incompletă*

Nici acest motiv nu poate fi reținut. Întrucât scopul anchetei este de a stabili faptele care au dus la comiterea încălcării, eventualele sale discordanțe nu reprezintă nereguli procedurale și nu trebuie să fie luate în considerare atunci când se verifică dacă faptele sunt corecte din punct de vedere material și dacă pot să justifice concluziile elaborate.

*c) Încălcarea obligației de a audia întreprinderea*

Răspunsul AKZO la comunicarea obiecțiilor a fost singurul care a evidențiat divergențele de opinie dintre părți cu privire la caracterul fix sau variabil al anumitor elemente ale costului. Cu toate acestea, AKZO a avut posibilitatea de a-și face cunoscut punctul de vedere în răspunsul la întrebările care i-au fost adresate de reprezentanții Comisiei în legătură cu acest subiect în cursul audierii din 18 iunie 1985.

*II. Cu privire la al doilea motiv: încălcarea articolului 86 din tratat*

*a) Cu privire la existența unei poziții dominante*

În scopul examinării poziției, prezumtiv dominantă, a unei întreprinderi pe o piață determinată, condițiile concurenței trebuie să fie apreciate în cadrul pieței ce reunește totalul produselor care, în funcție de caracteristicile lor sunt în mod deosebit capabile să îndeplinească cerințele constante și sunt puțin interschimbabile cu alte produse.<sup>4</sup> Peroxizii organici aparțin unei piețe unice și nu sunt expuși la concurența altor produse, cum sunt compușii pe bază de sulf, utilizați în domeniul limitat al vulcanizării cauciucului sintetic, pentru că aceștia din urmă nu pot să îi înlocuiască în totalitate, deoarece nu dețin toate proprietățile tehnice cerute.

Cota de piață a AKZO trebuie să fie calculată ținând seama de peroxizii organici ca un întreg. Din această perspectivă, este evident că faptul de a oferi o gamă mai largă de produse decât concurenții săi contribuie la asigurarea unei poziții dominante pentru AKZO pe această piață.

În ceea ce privește cotele de piață, Curtea a stabilit<sup>5</sup> că o cotă extrem de importantă constituie ca atare, cu excepția unor situații deosebite, dovada existenței unei poziții dominante. Acesta este și cazul unei cote de 50% cum este cea constatată în speța de față.

---

<sup>3</sup> Hotărârea din 17 ianuarie 1984, VBVB și VBBB/Comisia (43/82 și 63/82, Rec p. 19).

<sup>4</sup> Hotărârea din 11 decembrie 1980, L'Oréal/De Nieuwe AMCK (31/80, Rec., p. 3775).

<sup>5</sup> Hotărârea din 13 februarie 1979, Hoffmann-La Roche (85/76, Rec. p. 461).

### *b) Cu privire la existența unei folosiri abuzive a unei poziții dominante*

Noțiunea de folosire abuzivă este o noțiune obiectivă care vizează comportamentele unei întreprinderi cu o poziție dominantă care pot să influențeze structura unei piețe în care, tocmai din cauza prezenței întreprinderii în cauză, nivelul concurenței este deja redus și care au ca efect împiedicarea, prin utilizarea unor mijloace diferite de cele care guvernează o concurență normală între produse sau servicii în baza prestațiilor operatorilor economici, menținerea nivelului concurenței existent încă pe piață sau dezvoltarea acestei concurențe. Întrucât criteriul legalității care trebuie aplicat este un criteriu bazat pe costurile și strategia întreprinderii dominante, nu pot fi reținute obiecțiile AKZO legate de caracterul insuficient al anchetei Comisiei în ceea ce privește structura costurilor și politica prețurilor concurenților acesteia.

În ceea ce privește prețurile, Curtea a reținut că AKZO a făcut oferte selective clienților ECS menținând în același timp prețuri semnificativ mai mari decât cele practicate față de cumpărătorii similari care fac parte din clientela sa obișnuită.

Pe de altă parte, menținând prețuri mai mici decât media costurilor sale totale, pe parcursul unei perioade lungi de timp fără o justificare obiectivă, AKZO a putut astfel aduce prejudicii ECS descurajând-o pe aceasta să îi abordeze clientela.

Curtea subliniază totuși că nu a existat nicio politică de discriminare abuzivă între morile individuale ale unui client (grupul Allied) și „marii independenți”, întrucât aceste două categorii de clienți nu sunt comparabile. Pe de o parte, centrala de achiziție din grupul Allied a beneficiat întotdeauna, indiferent de furnizor, de prețuri mai avantajoase decât cele acordate „marilor independenți”, care nu cumpărau decât cantități mici de produse. Pe de altă parte, o moară din grupul Allied putea oricând să se aprovizioneze cu aditivi prin intermediul centralei sale de achiziții. O ofertă acordată unei mori individuale nu are, prin urmare, șanse reale de succes decât dacă se situează la nivelul prețului oferit centralei.

### *III. Cu privire la măsurile impuse*

Solicitând AKZO să ofere morilor individuale din grupul Allied prețuri echivalente celor acordate „marilor independenți”, Comisia i-a impus o condiție care depășește ceea ce este necesar pentru a asigura respectarea articolului 86 litera c) din tratat privind interzicerea discriminării.

### *IV. Cu privire la amendă*

În speță, este necesar ca amenda să fie redusă având în vedere următoarele:

- pe de o parte, abuzurile de acest tip aparțin unui domeniu de drept în care regulile privind concurența nu au fost niciodată specificate;
- pe de altă parte, trebuie să se țină seama de impactul limitat al conflictului dintre Akzo și ECS, întrucât încălcarea nu a influențat semnificativ cotele respective ale celor două întreprinderi în sectorul aditivilor pentru făină;
- în ultimul rând, Comisia nu poate face din nerespectarea deciziei privind măsurile

provizorii o circumstanță agravantă care ar putea justifica nivelul ridicat al amenzii.

### **Soluția instanței comunitare**

- 1) Anulează articolul 1 paragraful iii) din Decizia 85/609/CEE a Comisiei din 14 decembrie 1985 privind o procedură în temeiul articolului 86 din Tratatul CEE, în măsura în care face referire la ofertele făcute de AKZO morilor individuale din grupul Allied.
- 2) Anulează articolul 3 alineatul (5) din decizie.
- 3) Amenda este fixată la 7 500 000 ECU, respectiv 18 522 000 HFL.
- 4) În privința celorlalte capete de cerere, acțiunea este respinsă.
- 5) Reclamanta este obligată la plata cheltuielilor de judecată, inclusiv a celor legate de procedura ordonanței președințiale.